









բաժնիքը օրինակ մը քլայ քլայ  
աշխարհի ազգերուն:  
— Ի՞նչ է ձեր համարը: Բնական  
նպատակը:  
— Անդրադարձնալ կամայա-  
րութեան անգիտելիքները հազար-  
դարեւ համար անհաշիւ Թիֆլիզ  
կը մեկնեն: Անմիջապէս որ գործեր  
վերջանան ինկիւրի պիտի վերա-  
դառնամ: Արեւի ինձի համար դ-  
հուսկեւթեան արժանի պարագայ  
մըն է, որովհետեւ ինկիւրի մէջ  
եւ ինկիւրից ինկիւր, հասնապիսի-

Քեան ամենամեծ թանկանքս  
միջեւ կ'ըլլայ:  
— Թաւրք և պոլիտիկա չափնա-  
ւերաւ մտայն ծագած անհամայնա-  
թեան պատճառը ի՞նչ է:  
— Այդ մտայն ներկայիս բա-  
նակցութիւններ կը կոտորեն և  
կը յաւանքեն մօտ անհետ, բոլոր  
առկա մտայն ինկիւրները գոյա-  
ցուցիչ լուծումի մը պիտի յանդի-  
նեն: Մեր խնդիրը շնորհակալու-  
թիւն յայտնելով հրաժեշտ առաւ-  
ելով: Ձեր խնդիրն: (Ժող-Ձայն)

Ան, ինքնազգացումը ինչեւէր հաւանքար պիտի գտնուէր ներկայումս  
կողմերէն յայն քնակաւթեան և մասնաւորաբար Յունաստանի Գործը Հա-  
մաձայնութեան մէջ մասնաւոր խնդիրն չուրի:  
Փոքր համաձայնութիւնը պիտի միջամտէ  
Պետրոս. 15 (Արամ). — Պետրոսէն ստացուած անգիտելիքներ  
համաձայն փոքր համաձայնութիւնը աշխարհի աշխարհի Պետրոսի մէջ  
գրեւորակաւ միջամտութիւն մը ընելու խնդիրը:

## ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

### ՀԱՅԱՍՏԱՆ

Յոսիքի տեղափոխութիւն  
Ռուսիայէն ուղարկուած 620000  
փութ ցորենը այս օրերս (Մայիս)  
Երևան հասաւ: Հարաւային Ռու-  
սիոյ անգիտելիք իշխանութիւնները և  
Նախիջևանի Միւսթիւնը մեծապէս  
նպատակը ցորենի տեղափոխու-  
թեան գործին: Ամբողջ ցորենը բեռ-  
անդնուելու համար աշխատեցան «Կի-  
րակոնորայ» բեռնակիրները, որոնց  
մեծամասնութիւնը Հայեր են:  
Հայ բեռնակիրները գիմե-  
ցին Հայաստանի կառավարութեան  
խնդրելով որ իրենց հայրենի գիմե-  
ցիք ուղարկուին:  
Հեռախօսի Գործը  
Էջմիածին-Ստամբուլ հեռախօսի  
գիմեց պատճառ է: Չեանարկուած է  
հաւանքար Ստամբուլ-Ստամբուլ պատ-  
շահութեան: Երևան. Շաբթարի  
հեռախօսի գիմեցին շինութիւնը կը շա-  
րունակուի:

Երևանի վերաբերութիւնը  
Երևանի գաղափարի գործա-  
դիր կողմէն կարգադրած է որ  
անյայտ ձեռնարկէր ուրեւն առ-  
նելու վերաբերութեան:

Գիւղ անցնելու օրը  
Հայաստանի մէջ գիւղատնտե-  
սական առաջը հաւանքար համար  
յանձնաժողով մը կ'աշխատէ: Ան-  
ժողովը ձեռնարկէր կը նախապէս Ան-  
գղիական տնտեսական կեանքական ժող-  
ովը պիտի զարգանայ, իսկ յանձնա-  
ժողովին կ'անդամակցին երկրագոր-  
ծական ժողովրդական զարգացման  
վիճակագրութեան կեդրոնական վար-  
չութեան ներկայացուցիչը:

Դասախօսութիւն մը  
Վրացի բանաստեղծ մը մասին  
Հայ Արամի քան մեջ  
Մայիս 12ին Թիֆլիսի «Հայաս-  
տան» մէջ տեղի ունեցաւ Վրացի  
գրողներ Թ. Բ. Նազարիճի գլխա-  
ւորութեամբ Վրացի բանաստեղծ

Շոթա Ռուստամիւրի մտայն Երեւ-  
թանայ գաղափարութեան միջոցին  
գաղափարը ներկայացուց մեծանուն  
բանաստեղծի տեղափոխութեան  
ամենակարեւոր գիմեցը: Դասախօ-  
սութիւնը մեծ շահագործութիւն ար-  
թընցուց:

ԱՐՏԱՍՏԱՆՍԻ  
ՀԱՅ ՀՈՍՏԻԱԿԱՆԱՑ ՊԱՏՐԻԱՐԿԸ  
Հայ Հոստիակաւայ Պատրիար-  
քական Տեղապահ Նաղեւան Եպիսկո-  
պոսի Տեղապահութեան կարգադրած Մ-  
վարդ. Պատրիարքական Հոստիակա-  
նայ Հայաստանի Կեդրոնական  
Տեղապահի բացակայութեան համա-  
րակութեան գործերը պիտի վարէ  
Ռոստամիւր Եպիսկոպոսը: Գործակցու-  
թեան վարչական ժողովին ընա-  
րուած մասնաւորութիւնը մը:  
Երկրորդ Միւսթիւն ԶՐԱՆԻՐԻ  
ՀԱՅԿԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ  
Կ'իմանանք թէ Հ. Բ. Ն. Միւս-  
թիւնը կոչով մը ժողովուրդին պիտի  
գիմեց: Երկու միւսթիւն ԶՐԱՆԻՐԻ  
կիւրու կ'աշխատեն փոխադրելու գոր-  
ծին:

ՇՆՈՐ ՀԱՅԱԿԱՆԻ  
Այդ Տիգրան Արամի Գ. Թափա-  
նայ և Չաւառիւնը, ինչպէս նաեւ  
Թափառիւն, Չաղը, Բիւրք, Յնաղ-  
լան, Թաւրք, Հանգեան, Չաղը-  
նայ, Պէնիւնի և Գիւրգեան ընտա-  
նիքները իրենց խորին նորակա-  
նութիւնները կը ներկայացնեն բա-  
լար անոնց որ հանգեան անձանք,  
նամակով, հեռագրաւ կամ նախա-  
տեսութիւններով իրենց ընտանիքու-  
թիւնները յայտնել օգտ. Գեորգ Թ-  
փառնայի մահուան անթիւ:

Նամակաւորութիւն  
Տեղափոխութեան Երևան, Գա-  
նիք. — Ձեր ծանուցումը վերջին  
երկու շաբթուան մէջն ալ հրապա-  
րուած են: Կանոնաւորաբար Պէտք  
է համառօտ վերջին գրուածը:

### ԲԵՏ ՍՊՈՐ ԼԱՅՆ

Շ Է Ր Պ Ո Ւ Ի Կ — Ն Ի Ի Ե Ո Ր Ի

ՇԱՐԱՐԱԿԱՆ ՄԵԿՆՈՒՄԵՐ

«Արամ» 5 Թուիս 1923ին «Արամ» 12 Թուիս 1923ին  
«Արամ» 19 Թուիս 1923ին «Արամ» 26 Թուիս 1923ին  
Տեղեկութեան և Յոգ կարգի ամսականներու համար գիմեց զուտակութեան  
Լ. Ենոպեան և Ընկ., Մոսկու Ալի Բրապարակ, փոստով քի 857  
քիլոգր քի 46-27 Աղեւանգրաւ:  
Տ. Ե. Արամի Թափառ 16 Բլաւ օր Լեւոն, Բոր-Սախ

### ՈՒՍՏՈՒ ՍՊՈՐ ԼԱՅՆ

Կանոնաւոր երթելի

ՇԵՐՊՈՒՐԿ — ՆԻԻ-ԵՈՐԿ — ԳԵՊԿ — ՄՈՆՏԵՐԵԱԼ — ՀԱԼԻՖԱԿՍ  
Աշխատեանի ամսաւորութիւնը ճիշդ ու կէս օրէն  
«Մամբրի» 4 Թուիս 1923ին գեղի Նիւ-Երեւ  
«Բիւրպարի» 7 » » » Հաւանքար-Նիւ-Երեւ  
«Օլիւրի» 11 » » » Նիւ-Երեւ  
«Գամա» 14 » » » Գեղեւ-Մոնթերալ  
«Հոկթի» 18 » » » Նիւ-Երեւ  
«Քեմիս» 20 » » » Գեղեւ-Մոնթերալ  
«Գամբի» 21 » » » Հաւանքար-Նիւ-Երեւ  
«Մամբրի» 25 » » » Նիւ-Երեւ  
«Քեմիս» 27 » » » Գեղեւ-Մոնթերալ  
Տեղեկութեան և ամսականներու համար գիմեց զուտակութեան  
Լ. Ենոպեան և Ընկ., Մոսկու Ալի Բրապարակ  
Փոստով քի 857 Թեւիս Թի 46-27  
Աղեւանգրաւ:  
Տ. Ե. Արամի Թափառ 16 Բլաւ օր Լեւոն, Բոր-Սախ

### Ե. ՄԱՐՈՆԵԱՆ

Կանոնաւոր կամ ոչ վարձու քնակաւթեան  
Աղեւանգրաւ և Ռամիկ մեջ ծախու անիւր և եղիւր  
Կաւաւանգրաւ վրայ փոխաւորութիւն  
Ամէն կարգի տեղեկութեան համար գիմեց մեջ:  
12-15

### ՀԱՐԱՄԱՆԻՐ

Երկու կրակի, 17 Թուիս, Գ.  
Օրինակ Գործակալի քնակաւթա-  
նին մէջ տեղի ունեցաւ ամսական  
Թիւիս Գ. Գեղեւ Թափառիւնի ընդ  
Օրինակ Գործակալի քնակաւթա-  
նին մէջ տեղի ունեցաւ ամսական  
Գ. Թափառ Ստանկաւթի:  
Գործակալի քնակաւթի վրայ  
փոխաւորութիւն Գ. Ռուսէն Հայր  
Գործակալի:

ՆՈՒՐԱՆՈՒԹԻՒՆ  
Տ. Կարապետ Միւսթիւնի օգտ.  
Գեորգ Թափառիւնի մահուան անթիւ  
կը նախէ 200 և դ., «Տեղեկութեան Եր-  
կաթ» Հայ Երևանաւորաց Միւս-  
թեան ուսանողական ֆոնդին, 100  
և դ. Որդաւորութիւն և 100 և դ. ու  
Աղեւանգրաւ:

— Տեղ և Տեղիս Արամ Օտա-  
պաւթան 10 և դ. կը նախէն Որ-  
դաւորութիւն, Տ. Լ. Պաղիկեանի ա-  
մսականութեան անթիւ, փոխան շա-  
նթաւորակաւ: Կանոնաւոր Ստանալ  
Աղեւանգրաւ:

### ՄԱՐԱՐԱՆ

ԲԱՄԱՐԱՆ ԶՐԱՊԱՐԱՐ

այսօր 18 Թուիս  
Բաւալակ յաւանք 30 60 ր  
Հաւանք յաւանք 110 9 դր.  
Ժամանակ — 394 Կապ քանակ  
3915 արտադր հաւանք  
Արամու — 998 Կապ քանակ  
1987 արտադր հաւանք  
Ի ՏԵՍ ՎԱՐՈՒՆԻ ԶԵՐԻՐ  
Գեղու Վաւանա  
Զարաւոր փոխ 132 95 133 25  
Լեւոնիս 97 174 97 172  
Գեղեւթալի 113 25 114 25  
Իտալիս 96 75 98  
Զարեգի 378 380  
Թաւանգրաւ  
Սպանիս 314 318  
Աղեւանգր 21 10 21 20  
Գեղեւթալի 3 75  
Ալ ժեթ ՈՒՐԿ (Գաւ. Կաւաւթ)  
Գեղեւթալի 18 36 37 34  
» 19 38 » 226  
» 19 11 » 226  
Բաւանգր 43 75

ՎԵՐԱՐՈՒՆՈՒՄՈՒՄ  
ՏԵՐ. Գ. Կ. ԳԱԼԻՖԱԿԱՆ  
Վկայութեան Օւմ. Բոկ. Համալսարան  
Ստանկաւթ  
Երեւ և Կաւանգրաւ Երևանգրաւ  
Նախկին ամսականգր  
Պոլսոյ Սան. Սթեֆանոյ  
գիմեւորակաւ Երևանգրաւ  
Զեղ. Գեղեւթալի ամսականգր  
Օւմ. Յոգ գորաւանակի  
օրդան Երևանգրաւ  
Համառօտ և Ստանկաւթ  
փոքր Թի 36, 29 Կարգ. Հիւանք  
Կ'ընդունի բոլոր կրակի, ամէն օր  
8-1 և 3-7: 35-80

ԲԱՑՈՒՄ Ե  
ՍԵԼԵՆ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐԱՐԱՆԻՆԸ  
Անթիւ Պաւս փողոց, քի 12  
Աղեւանգրաւ  
Գեղաւորակաւ յաւանգրաւ  
9-10 Նուր և Կաւաւթաւ գործը  
Ա Զ Դ  
Հաւանք Հաւանք արտադր  
անիւր Երեւթեւ, Ուրգեւթ Եր. Հաւանք  
որիկ Մեթեւան կը փոխէ իր եղ-  
բայր Դաւիթ Մեթեւանը, որ  
Դիւլի իղիթի վերջին աղեւան և  
կը գտնուէր. Կանոնաւոր Կանոնաւոր  
Tavit Merjenian, Co. Bedros  
Rasmajian, Co. Zareh Kevorkian,  
Atelier des chemises, rue Rechidie  
No 5, Smyrne.  
Իղիթի վերջին աղեւան և վեր-  
ջին Երևան և Երևան կը խնդրուի  
անիւրակաւ Կանոնաւոր Կանոնաւոր  
Miss Hripsime Merjenian, Arme-  
nian Orphanage, P. O. B. 140  
Aleppo, Syria. 2-3  
Արամու Լեւոն Միւսթիւն  
Տարաւթ և Տեղ Երևան  
Թ. 16 Աղեւան Երևան, Աղեւանգրաւ  
Imp. ARKIV Alexandro

## ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ

### ԼՕՁԱՆԻ ՆՈՐ ԽՈՐՀՐԴԱԺՈՂՈՎԸ

ԴԱՆԱԿԱՆՈՒՄԸ ԿԸ ՊԵՆԵՆ ԻՐԵՆՑ ՏԵՍԱԿԵՏԻՆ ՎՐԱՑ

Լոզան, 15 (Արամ). — Դաւանակից պատուիրակներն ու փորձա-  
գէտները երկէ բազմութիւն տեսակցութիւններ ունեցան, որոնց առկայ  
գործնական և լոգիկական շտապիւն Սըր Հորէյս Ռամպոլ, Պատան Մոն-  
թանա և Ջոր. Փիլլէ Իոմէթ փաշայի յայտնեցին թէ անկողնի էր որ  
փոխէին իրենց տեսակցութեան, և աւելցուցին թէ Դաւանակիցներու համաձայ-  
նութիւնը համառօտ էր: Լոզանցի, Բարիկէն և Համբէն ստացուած հը-  
րանագները ցոյց կուտան որոնք համաձայնութիւն մը:

### Կացութիւնն անփոփոխ է

Լոզան, 16 (Սիւսա). — Լոզանի թերթերուն հաղորդած անգիտելի-  
քները համաձայն թուրք շրջանակներու մէջ կը հաղորդեն թէ Իոմէթ  
փաշա օհէ նոր հրահանգի չափանք ինկիւրիէն: Մ. Վենիկիւս մեկնեցաւ  
Բարիկ, երկու օր հոն մնալու համար: Հասան պէյ ժընեվ մեկնեցաւ  
խաւք մը զուգորդութիւն գործառնեցին: Կոն քանակիւ համար:

### ՀԱՄԱՅՆՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ՀԱՒԱՆԱԿԱՆ Ե

Լոզան, 18 (2). — Երեւանի թուրք պատուիրակութիւնը աւելի  
լաւատես կը թուէր այն պատճառով որ Իոմէթ փաշա նոր հրահանգներ  
ստացած էր: Իոմէթ փաշա արամագրի կ'երեւայ ընդունելու օտմանեան  
հանրային պարտուց խնդիրն վերաբերեալ իրաւաբանական բանաձեւը:

### ԱՆԿԻՆԱԿԱՆ ԿՐԵԻՏՈՐ ՄԵՆԱՆՆԻՐԸ ԵՐ ԱՍՏՈՒՄԸ ԹՈՒՐԿԻՈՒՄ ՄԵՋ

Լոզան, 16. (Բ). — Անգլիական ներածման և արտածման Լեւի  
Լըքայթ Լնիւրութիւնը թուրք Աղաւթական ընկերութեան հետ տես-  
արակաւ կ'արեւաւ համաձայնութիւն մը կ'ընեն: Եր նպատակ ունի ըն-  
կերութեան մը կազմութիւնը որ իրեն մենաշնորհ պիտի ունենայ թուր-  
քիոյ ներածման ու արտածման: Կը կարծուի թէ Ֆրանսիական գործա-  
դրութիւն ալ իր բաժնիքը պիտի ունենայ այս ընկերութեան մէջ, և որդէն  
գործակցութեան այս խնդիրը ծրագրուած է:

### ՆՈՐ ՄԱՐԱՐԱՆԻՐ ԹՈՒՐԿԻ ՄԵՋ

Տիւրքիոյ, 16. (Բ). — Պետէնայի և Կէնէնայի միջեւ ուժա-  
նակ մը պայքարու և օւրջ համարներ վերաւորեցան, որոնցմէ երկու-  
քը ծանր կերպով: Գոյնեւ-Գոյն գիմեց վրայ ալ ւժանակ մը պայքարու,  
անգլիական գործաւ շրջանակէն 400 եւրոս հեռաւորութեան մը վրայ:  
Մարդաստոր կառաւարդի մը վարչապետը Վեսուեցաւ և վաղեմ մըն ալ  
գծանան եղաւ: Վերաւորութիւնը չկան:

### ԿԱՐԻՖԱԿԱՆ ՄԵՋՈՒՆԵՐ

Տորթման, 17. (2). — Կանէն-Պոլսու-Տորթման գիմեց կարեւոր  
կայարանները ամբողջութեամբ գրաւուցան, միւրեւնեւ փնտցումը ար-  
գիլելու համար:

### ՌՈՒՐԻ ՊԱՇԱՐՈՒՄԸ ԿԱՍԱՐԵԱԼ Ե

Պերլին, (Արամ). — Ռուրի գրաւուալ շրջանին պաշտօնը գրե-  
թէ համառօտ է: Ռուրի հովիտին և գերածնական շրջանում հաղաւթեցին  
բոլոր հաղորդակցութիւնները կտրուած են: Ռուրի հովիտին մէջ բացար-  
ձակապէս արգիլուած է ցրուումը Պերլինէն և զաւանդեցին եկող թերթե-  
րուն:

Պերլին, 17 (Ի. Գ). — Ռուրէն ստացուած անգիտելիքները կը  
համառօտեն թէ ռուս խառութեամբ մը սկսած է գործադրել Ֆրանսիական  
հնչումը:

### Հարան և քաղաքային քննարկներ

Պալիս, 15. (Արամ). — Պալիսի հարանակաւ քաղաք Բոմբէր Գա-  
նան Ուլիսա ինկիւրի կը մեկնի: Կը կարծուի թէ քաղաք Բոմբէրը թուրք  
աղաւթական պետին հետ կարծեաց փոխանակութիւն մը պիտի ընէ: Կա-  
րան և թուրք մեթեւան մտայն: Աման պէյ Գաւան Ուլիսայի հետ եր-  
կար տեսակցութիւն մը ունեցաւ:

### ԹՐԿՈՒՄԱՐԱՐԱՆ ԵՐԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Պալիս, 15 (Արամ). — Գորակական դեռպանը յաւանքար շաբթուան  
ինկիւրի պիտի երթայ երկու երկրները շահագործող զաւրեւ մը կ'ընեն:  
Կաւար, ինչպէս է օրինակ տեսարանական զաւրեւ:

### ԿԱՐԻՖԱԿԱՆ ԿԱՐԸ

Պալիս, 15 (Արամ). — Մ. Գեղալ փաշայի մօտիկ անհեղին մին, իր  
ինկիւրիէն վերադարձին յայտարարեց թէ Մ. Գեղալ փաշա ինչ ըսաւ որ  
խաղաղութեան յաղորդող արարին մօտադիր է թրքական կեդրոնի մը և  
հաւանքար Պալիս մէջ իւրաքանչեւ մեծ համադրումը մը կ'աշխատէ, որուն  
մասնակցին իրաւական աշխարհի ծանօթ անձնուորութիւններ: Այս հա-  
մադրումին առջեւ պիտի հանուին իւրիշփայլութեան գիմեց ու արար-  
գիւրեաց վերաբերեալ խնդիրները, անոնց տալու համար Կարապետներուն  
պատշաճալ նոր ձեւ մը:

### Երկուսանակ կ'ընդունու խնդիր

Համ, 15. (Արամ). — Մ. Մուսթիւրի հրահանգին վրայ Յունաս-  
տանի արտաքին գործոց նախարար Մ. Ալեքանդրիս Համ պիտի հանդի-  
հաւանքար: Զորքաւոր թր, տեսակցելու համար իտալիոյ վարչապետին



# Բրեւն Լիւս Մատեն սրտեալ Մատեն

25 սիպտեմբեր 23 24 սիպտեմբեր 20 24 սիպտեմբեր 24 սիպտեմբեր

## ԳԵՈՐԳ ԻՓԵԿԵԱՆ

ՏՐԱՆ

անգուղական ՄԻԿԱՐԵԹՆԵՐԸ



ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ ԾԽԱՐԻՈՏԻ  
ԵՐԿՐԱՆԱԿԱՆ ՄԻԿԱՐԵԹՆԵՐԸ  
**Ա. ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ**  
ԼԻՍ  
ԵՐԿՐԱ  
ՄԱՐԿԱՆ ԵՐԿՐԱՆԱԿԱՆ ԶԱԿԱԳԻԿ

## ՌՕՍԻՍ

ՍԵՐՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՎԵՐԱՍԵՐՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ  
8 Bornholmegade 35 Boulevard Malesherbes  
Copenhague K. Paris  
Ընկերութեան նպատակը պայմաններով կ'ընդունի ապահովագրութիւններ հողերի, ծովային, երկաթի վրայ գնալիս, տոգելաւով փոխադրութեանց դէմ, ինչպէս նաեւ ապահովեալ կոտորելուն դէմ:  
Ամեն կարգի տեղեկութեանց համար պիտի  
Գանիք՝ Ընդհ. Տնօրէնութեան, Օգիւղական Կրօնական  
Նամակաւորութիւն 1042, Թէլեֆոն թիւ 13.13  
Աղիւսակցութիւն՝ Ընկերութեան ընդհ. Գործակալներուն  
Գ. Մ. Սալապիւ և Ընդ. 22 Շէրիֆ փողոց  
Նամակաւորութիւն 482, Թէլեֆոն թիւ 10.87  
Տնօրէն  
Եղիպատի և Թաւրիայ Մանանդեղեան  
Ա. Հիւրմիւլ

### Տ.Ք. Յ. ԹԱՇԱԿԱՆ

Նախորդ բժշկ. Ս. Փրկչեան  
Ազգ. Հիւանդանոցի, օգնական  
ուսուցիչ Օսմ. Բժշկ. Համա-  
լսարանի, Նախկին բժշկական  
վերաբարձ Տիգրանակերտի քա-  
ղաքային և վերականգնող  
հիւանդանոցներու:

### ՄԱՆԿԱԲԱՐՁ - ՎԵՐԱԲՈՅԺ

ՄԱՆԱԳԵՏ ԿԱՆԱՆՑ ԵՒ  
ՇՆՆԴԱՄԱՅԱԿԱՆ ԱՆՏԵՐՈՒ

Իր հիմերը հաստատու է Արարիկ  
փողոց թիւ 91:  
Մանկավարժական ֆեմինիստ  
ներքին և վերականգնող ծրարութեանց  
Ընդունելութեան ժամը. — Առա-  
ւօտեան ժամը 9-1 և 3-6 կէտեր  
յետոյ: Այս պահերէն զուր ամա-  
ռուոր (ամառային թիւ)  
Յանձնարարեալ աղիւսակց՝ 24  
75-150



### ԵԿԻՊՏՈՒ ԱՄԵՆԱՄԵՆ ԵՐԱՇԵՏԱԿԱՆ ՏՈՒՆԸ

Աղիւսակցութիւն  
Փոստով փողոց, Թէլ. 17-80 7. Մալապիթ Թէլ. 44-07

Մեծ շէնքերու, առաջնակարգ նախաճիւղերով յիշուած հիւանդի  
գերմանական ՊԱՆԵԱԿՆԵՐ

Աղիւսակցութիւն AEOIAN հոլանդացի  
PIANOLA և VOCALION (Փոնոկրաֆ)  
Ճանաչողութիւն Տիւրքեր Aeolian, Columbia ևն.

Ամեն տեսակ երաժշտական գործիքներ  
ԵՐԱՇԵՏԱԿԱՆ ԿՑՈՐՆԵՐՈՒ ամենաճիւղ մթերք  
Մեծատեղեան վերաբերեալ ամեն բանուր ԼՍԻՍԻՆՆԵՐԸ միայն կը գտնուի մեզ մօտ  
**ԱՆՍՐՅԵԼԻ ԳԻՆԵՐ**

Նամակով եղած յանձնարարութիւնները փութով կը կատարուին  
Մանակցութեան զաւակի և ամեն տեսակ զործիքներու մօտեցումով

### ԿԱՍԱ ՏԻ ՍԻՆԹՈՒ ԵՒ ՏԻ ԲԻՍԲԱՐՄԻՈ

CASSA di SCONTO et di RISPARMIO  
ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Իրաւագրութիւն ծրար 9,031,000Լ — Կերտմանիկի՝ Աղիւսակցութիւն  
Այս դրամատեսակը զանազան վերաբերեալ ամեն տեսակ գործողութիւն  
կը կատարէ, ինչպէս ընթացիկ հաշիւ, մարմանագրող, անձնական, արժե-  
թուղթի և ապահովութեան փոխառութիւններու ծրարային համար ծածկա-  
կը գտնուի և կը ծածկէ: Եթէ քանի որ գրեթէ կը բաւայ, հետագայում վճարում  
մասնաձեւէն եղանակով և եւրոպայի կարեւոր կերպով ծրարային վրայ, պահու-  
թիւններ արժեթուղթերու և արժեթուղթերու, պարտքի գործողութիւն-  
ներու կ'առանձնէ: Իրաւական պահեստ կ'ընդունի իրեն նպատակաւ  
ստեղծած: Ունի խնայողական անուակ մը որ կ'ընդունի ծրար զրոյէն  
մինչև ծրար հազար դրամ: Կարելի է 3.50 տոկոսով: Ծանախարդաց դի-  
քութեան համար խնայողական արկղիկներ կը հաստատուեն անհատական:

### ՎԱՅԱՆ ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ

ԳՐԱՎԱՅԱՆ - ՉԻՍԱՐԱԿԻՉ

Հաստատում՝ 1863թ

Քաւիլ փողոց թիւ 4, Գանիք  
Գրականա Հրատարակիչ Վ.  
Զարդարեան հաստատում է Գանիք  
Քաւիլ փողոց թիւ 4:

Մեծատեղեան և ճոխ տեսակ գիր-  
քերու, ապահով աշխարհի ամեն  
կողմերը, վաճառում նպատակաւ գի-  
նեցող, մրցելով բոլորին:

Ամենական վաճառումով վեպեր  
լատին կը արտադրեն, լատինացիներ,  
լատինացիներ, գրողներ, վեպ,  
բանասիրական, պատմական ամեն  
տեսակ գրքեր:

Ընդարձակ Գրատեսակ 24  
Կ'աղարկուի ամեն օրագրութեան  
Նոր Հրատարակութիւններ՝ Մե-  
զարան ծածկաւոր 7 և 9, Վա-  
ճառեցին Աղիւսակց 15, Աղիւսակց մը սի-  
թ 15, Խաչապուրի Յիսուսեան  
17,50, Ոսկի Մաղաղ 7,50, Հա-  
յեր 7,50, Համիկ 2,50, Եօդեր Խա-  
նով 2,50, Յիսուսեան ծածկաւոր  
(սակաւոր) 100, Մեծ Բաւարացի  
անգլիկայ, զոյգ 35, Ռո լիքի մօտ  
լիքի 2,50, Խաչապուրի անգլիկայ  
5, Խաչապուրի ծածկաւոր 5, Լե-  
ւիկան խաչապուրի (Չիւրիկ), 2 հա-  
տեր 24, Համարածան վեպ 3,50  
և 9: Գործադրութիւն կանխիկ են:

### POSU

KODAK (EGYPT) - Sté Ac



Ամենային լուսանկար  
օրերը արդէն իսկ հա-  
սած են: Բացառեալ և ծա-  
վեղեղեղ պայմանները  
և ինչու եւս հաճելի գործը-  
նելու համար, և ծանա-  
ւան տեսող յիշատակնե-  
րը անմոռանալի ընկու-  
հաւոր, այժմէն Kodak յը  
ապահովեցէ՛ք: Kodak  
մը անհի ինչ և ամէն տե-  
սակ կարող է լուսանկ-  
արել:  
Պահանջեցէ՛ք Kodak  
1923 արտադր. Catalo-  
gue:

### ՊԱՆԿ ՏՕՐԻԱՆ

### Barque d'Orient

անճամուր ընկերութիւն  
Իրաւագրութիւն ամբողջական վճարում  
Տր. 25,000,000  
Կերտմանիկի Սթեֆ  
Մանանդեղեան Աղիւսակցութիւն  
Գանիք, Սեւանիկ, Խաչիկ, Գործա-  
կալութիւններ Մալապիթ, Մանանդեղեան,  
Սեւանիկ, Զաւակի, Փոխ - Գործադր-  
ութիւններ՝ Պեղեւան, Մալապիթ և  
Սամա:  
Պանք ՏՕՐԻԱՆ կը կատարէ  
անհատական ամեն տեսակ գոր-  
ծողութիւններ:  
Պանք ՏՕՐԻԱՆ կ'ընդունի զը-  
րամական անանդներ հետեւեալ առ-  
կանքներով  
հարկերի 3 և տես վաճարելի  
» 3,50 9 ամիսէն  
» 4 1 տարիէն  
» 5 5 տարիէն աւելի վեր  
Նախկին խնայողութիւնը ծա-  
ղաւորելու համար հաստատուած է փո-  
քը խնայողութեան յանուակ՝ ճիւղ  
մը որ կ'ընդունի և 9. 20% և 9.  
25,000 տարեկան հարկերին տակաւ:

## ՄԵԼ ԲՈՆԵԱՆ ՄԻԿԱՐԵԹ ՍՊԱՌՈՒՄՕՐԱԿԱՆ 5,000,000

### ԱՐԵՎԻ ԹԵՐԹՈՐԸ

(77)

## ՓԱՌՔԻ ԶԱՆԱՊԱՐՅԵՆ

Գրեց՝ Ճ ՕՐԵՆ ԶՕՔԻՆԿ

ԺԵ.

### ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿԻՆ ԶԵՑ

Զորավար ժամկետ երեսուցի  
մը առաւ: Կը Բուրձր ժամիկ հաշ-  
ուէր իր արամագրիկ զինուորները  
և այն օւժերը զորս կրնար շարել  
սաղմունկաւոր վրայ:  
— Եւ դուք բոլոր այս բանե-  
րուն մէջ կը մտածուիք մանաւանդ  
ներ ազգին վիճակով, այնպէս չէ:  
— Այո՛, պատահական Վիկ-  
տոր, բայց ես կը մտածուիմ նաեւ  
ներ՝ Ռուսներուն՝ կացութեանը: Ես  
կըթաթեմք և գոտարարեմք Ռուսներ  
Անգլիացի մըն եմ, և զուր օր մը  
բանաւ այս պատերազմին մէջ Անգ-  
լիայ դաշնակիցներն էլ: Միւս կող-  
ման՝ Ռուսներն միտած են մեր  
հասարակաց թշնամիին Գերմանիայ  
հետ: Եթէ Ռուսներ յաջողի մեր

բանակը շտապեալ հետ, ապա մեն  
հարուած մը պիտի ըլլայ: Եւ արեւմ  
այն դառն օրուն արդարեւ Ռուսներ  
կը հաւատամ: Եւ ձեզի ըսի թէ ինչ-  
պէս Ռուսները մտադիր են վարու-  
ելու Նալոց հետ, և ձեզի պարզեցի  
Գերմանիան Ռուսներուն աջ յա-  
տակագործները որոնցով կը յաւան  
բանալին ընել մեր թեզը: Եթէ դուք  
զորեք կորովի կերպով, եթէ օւժով  
հարուածներ զորեք, ու Ռուսները  
ձախողութեան մտածէք, անկէ յետոյ  
շատ դիւրին պիտի ըլլայ ձեզի հա-  
մար յաւան խաղալ զէրի հարու-  
Պիտի կրնաք գրաւել Տրոպիկները,  
Էրզրումը, Բաղէշը, Մալաք և Վանը:  
Ասոր արդիւնքը այն պիտի ըլլայ  
որ այդ նախադէպերուն հայ բնակ-

չութիւնը պիտի փրկուի փեղեղմի  
փառնէն:  
— Իսկ զորավարը յարաւուն չա-  
կազգաւորեալ մտիկ կ'ընէր Վիկ-  
տորի խօսքերը:  
— Յայտնի է որ դուք որեւ-  
ցածք այս պատերազմին յարուած  
բուր զաւակի օւ մեն խնդրներուն  
վրայ:  
— Պարզեցի պարզապէս է մե-  
ծին մէջ, պատահական Վիկտոր  
Բուրձր, յաջողիք շտապեալ  
Ռուսները, կը չէզոքացնէք իրենց  
զորութիւնը, և ամով մեն զուր կը  
հասցունէք Գերմաններուն, ու մեր  
արդարեւ Ռուսներուն առկա հայ ժող-  
վարդին գոյութիւնը կ'ապահովուի:  
— Ըսածնիք ճիշդ է, դիւրե-  
ւաւ մտածել, բայց մէկ օրէն միւ-  
սը զուր ելլալիք գործ մը չէ: Նայի  
իսկ եթէ յաջողիք Ռուսները գէպի  
հարու քիչ, անոնք զորեքեւ իրենց  
ձեռքին մէջ պիտի ունենան փառ-  
Ասոր մեծաշայն մտք և մեր ըրած  
յայտնութիւններէն դառնալով Հայե-  
րուն կ'աղարկուին օճէ կերպով չի  
պիտի բարեբաղի:  
— Այո՛, բայց Ռուսներ Անգլի-  
ցիք և Ֆրանսացիք հարաւուն օգնու-  
թեան համար ձեռք:

Ներքին տես զինուորականը լը-  
սեց, և Ռուսներ օր գործաւ մի-  
ջով կը հաշուէր իր արամագրու-  
թեան տակ զուր օւժերը: Բիւ  
մը եղաւ իր մօտ Գերմանիայ իր ըս-  
պայմաններուն մէջ զանի հօգի, և ա-  
նոնք հաջողեցին Վիկտորի ըսածնե-  
րը, ի մասին այս բանակին զոր  
Ռուսները կը պատրաստէին շար-  
ման մէջ զինել զգիր կողմաւ:  
— Մենք գտնուք ինչ կրնաք  
եւ մէկ առաջ մեն Ռուսներ օգնու-  
ղորդ ստանալու, ըսին ապահով:  
Այս երկուստեքին ընդած տեղեկա-  
թիւնը կենսական կարեւորութիւն  
ունի. եթէ ըսածը ճիշդ է, և եթէ  
մեր բանակը շտապարարներ, ան-  
կապով պարտութեան ու նահանջի  
պիտի մատուցին:  
Զորավարը արագորէն հրամայ-  
ներ մը առաւ անոնց, յետոյ Վիկ-  
տորի դառնալով:  
— Տեսնե՛ք ինչ են մեր յա-  
տակագործները, ըսաւ: Այժմ որ կա-  
տարեցիք մեր տառաքելութիւնը, ինչ  
մտադիր էք ընել:  
— Կ'օգնեմ օգնել իմ թեզակից-  
ներուն:  
— Եւ ինչպէս կրնաք օգնել  
անոնց, եթէ մեր ըսածները ճիշդ են:

Լուսաւոր ընդ զոր կրնաք ընել  
ես մեր զով մտաւ է: Կ'ընէք որ  
այդ երկուստեք աղիւսակցները ապա-  
հով տեղ մը տարած էք: Կ'ընէք  
նաեւ որ մեր հորաքոյրը օճէ վառն-  
դէ գիրք է վառնի մէջ, թէ խոսած  
էք ի մասին Ամերիկեան Միութեան  
պետին, որ ձեզի ապահովեցիք է  
որ ձեռքէն եկած պաշտպանութիւնը  
պիտի ընծայէ անոր: Բուրձրը կը  
զգուշանաւ առաջմ Միտեալ-Նա-  
նանդները գրգռել և վերաբերել,  
և Գերմանիա ալ այդ մտք աղիւ-  
սեց Ռուսներ պիտի ըսանցէ իր զին-  
ուորներուն վրայ: Կեանաւոր Ամե-  
րիկեան Միութեան անդամարարի  
պատասխանաւոր մը պիտի ըլլայ մեր  
հորաքոյր համար այս խաղաւ օ-  
րերուն: Իսկ անոնք եթէ զոր-  
մէք, անոնք պիտի ըլլայ շար-  
թէ ձեռքէն փառան, թէ՛ Ռուսներ  
պէտք, թէ՛ Էրզրումի կառավարիչը  
հաւանք ըլլալու են որ զիրենք  
խառած ու մատնած էք, և իրենց  
վրէժխնդրութիւնը կ'ընէ մեզ ձեռք  
անցունեն անոնք պիտի ըլլայ:

(Մանանդեղեան)